

Kinko Bay Tidings



Winter 2018 Edition

Quarterly Newsletter of
the Kagoshima International Exchange Foundation, Kagoshima, Japan
Edition 112, Winter 2018

Kinko Bay Tidings ~ Winter 2017 Edition

Asian Kagoshima Youth Arts Festival

Youth from all over Asia travelled to Kagoshima for the 12th Asian Kagoshima Youth Arts Festival on the 21st and 22nd of October. 9 groups from 8 countries and regions flew to Japan to share their culture through music, dance and performance. On the first day of the festival, Saturday the 21st, the groups assembled in Houzan Hall to put on a show. The groups performed to much applause, and at times surprised the audience with their dynamic acts. There were performances by Japanese artists as well, including Kagoshima's own Harara Elementary School Brass Band. Sharing the stage with their Asian neighbors was a perfect opportunity for cultural exchange.



On the second day, Sunday the 22nd, a typhoon approached Kagoshima and the Asian Festa that was planned to be held in Chuo Park was cancelled. Thankfully, the groups were still able to share their performances and culture with the people of Kagoshima in Chuo Community Center and at the Pira Mall Stage. In Chuo Community Center there were performances, games on stage and experience booths ran by the volunteer staff. The Pira Mall Stage with located in the heart of Kagoshima in Tenmonkan and shoppers stopped what they



were doing to watch the various performances.

Not only did they perform, the groups also had time to relax and make the most of their time in Kagoshima. They went to places like Sakurajima and Senganen, as well as participated in school exchanges. The groups helped spread their culture to the people of Kagoshima, and returned home with a deeper knowledge of Japan and with new friends.

Ohara Festival

The Ohara Festival began in 1949 (Showa 24) and ran for the 66th time this year on the 2nd and 3rd of



November. Over the two days of the festival, the streets of Tenmonkan were full of groups dressed in bright colors, dancing the "Ohara-style", the "Kagoshima Hanya-style", the "Shibuya Ondo" and the "Sou-odori".

There were stalls selling delicious festival foods on the roads, and numerous attractions dotted across the area. The Kagoshima

International Exchange Foundation participated in the festival with their group, "the Genki Gaikokujins", a group where foreign and

Japanese residents can share this part of Kagoshima culture together. Although many of the foreign residents were dancing for the first time, they got the hang of it quickly and had a great time.

Korean Language Classes

Community Korean language classes ran by the International Exchange Foundation and taught by City CIR, Songhui Lee, commenced on 8th of November. It is a chance for Kagoshima residents to learn beginner Korean, such as Hangul and basic grammar, and vocabulary, from a native speaker. There are 21 participants and the classes go on for 6 weeks.

Mayor Mori's Gold Coast Visit

Mayor Mori and his delegation left chilly Kagoshima on Saturday the 18th of November and made for the sunny Gold Coast in Queensland, Australia. The purpose of their visit was to attend a ceremony to commemorate the signing of the White Tigers and Koalas Exchanging Agreement (2016). The Official Commemoration Ceremony took place in the Gold Coast with Deputy Mayor Donna Gates in attendance. Mayor Mori, Deputy Mayor Gates, and a representative of Dreamworld signed a Statement of Goodwill.



White tigers from Hirakawa Zoological Park in Kagoshima are currently in the care of Dreamworld, Gold Coast, while vice versa, koalas from Dreamworld are being looked after in Kagoshima. Kagoshima City is committed to the conservation of koalas, a vulnerable species due to habitat destruction. During the visit, Mayor Mori even had an opportunity to hold a koala in his arms! The visit deepened the friendship and partnership between Kagoshima City and the Gold Coast, which we hope will grow into the future.



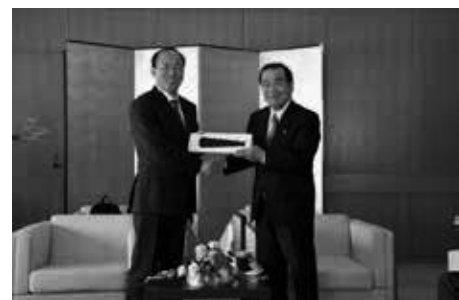
Youth Wings Miami and Changsha Exchange



9 high school students from Kagoshima City visited their friendship city, Changsha, China, from the 1st to the 8th of November, coinciding with the 35th anniversary of the friendship city pact. In the same month, 8 junior high school students visited their American sister-city, Miami, from the 10th to the 19th. They were able to experience a home-stay and school life, providing an opportunity to learn about foreign culture and languages, as well as make friends abroad. The students were excellent representatives of Kagoshima and will surely act as a bridge between the countries for years to come.

Changsha Friendship Visit to Kagoshima

To commemorate the 35th anniversary of the friendship city pact between Kagoshima City and Changsha, China, a delegation of 5 from Changsha visited Kagoshima from the 10th ~ 11th of October. They made a courtesy call to Mayor Mori and the Chairman of the Kagoshima City Assembly, and experienced the beautiful nature of Kagoshima when visiting Sakurajima and Senganen. As printed in our last issue, a delegation led by Mayor Mori visited Changsha in August earlier this year to commemorate the occasion.



Tanzania Delegates Visit

On the morning of Tuesday the 21st of November, representatives from St. Augustine University of Tanzania, based in the African country famous for Mount Kilimanjaro, visited the Kagoshima City Hall for a courtesy call to Deputy Mayor Matsunaga. The representatives spent about 2 weeks in Kagoshima in order to form an agreement and conduct academic exchange with Kagoshima University. During the courtesy call they spoke with Deputy Mayor Matsunaga about the background to the agreement with Kagoshima University, as well as how they are working to develop their region by cooperating with the City of Mwanza and the government.



English Skit and Speech Contest

The 2017 Junior High School English Skit Speech Contest was held at Chuo Community Center on the 27th of October. 84 second grade students, and 41 third grade students from 42 schools participated in the skits and speeches respectively. The winners of the skit contest were Miss Ai Tanoue and Mr Taro Imamura from Kagoshima University Fuzoku Junior High School, and the winner of the speech contest was Miss Hana Mizuma from Kagoshima Junshin Girls Junior High. The skits were to the theme of "Satsuma and me" and the students introduced many historical figures, specialties, and events. The students were all excellent and had clearly worked hard, improving their English along the way.

Running Sakurajima

The 38th Running Sakurajima event was held on the 3rd of December. Runners had the chance to participate in a 5km, 10km, or half-marathon course around the active volcano Sakurajima. The participants could take in the breathtaking views of Sakurajima and Kinko Bay, Kagoshima's representative nature, while enjoying their run. One participant of the half-marathon interviewed after the event said that his legs were sore for days!



About Kinko Bay Tidings

Produced by: Kagoshima International Exchange Foundation

Editors: Thea Dixon (English), Songhui Lee (Korean), Jingting Huang (Chinese) (Coordinators for International Relations, Kagoshima City)

Kagoshima International Exchange Foundation

15-1 Yamashita-chō

Kagoshima City

892-0816

JAPAN

Tel: +81 (0)99 226 5931 Fax: +81 (0)99 239 9258

kokusai@kiex.jp <http://www.kiex.jp/>

We welcome your comments for the improvement of future issues. Opinions and views expressed in this publication do not necessarily reflect those of the foundation.

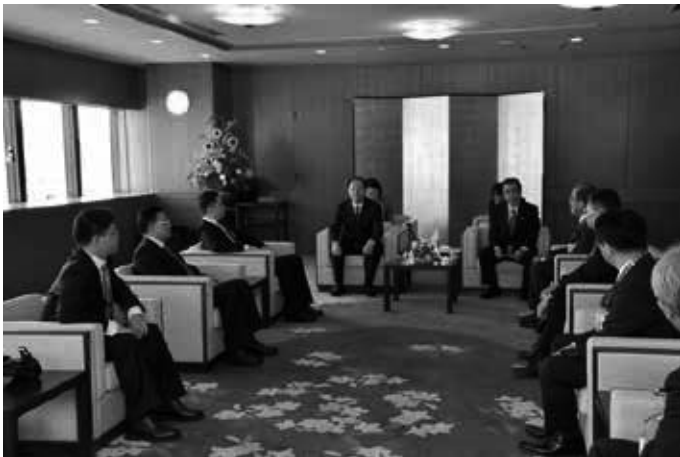
Kinko Bay Tidings is available free of charge at the foundation office in the Kagoshima Welfare Plaza. You can also download it in PDF format from our homepage above. For information about subscribing, please contact us. Please also contact us if you would like to contribute any articles or photographs.



锦江湾消息

长沙市代表团一行来鹿儿岛访问

10月10日中国长沙市友好代表团抵达鹿儿岛市，在市内进行了为期两天的友好访问。其间，代表团一行分别与鹿儿岛市长及议长举行了会谈，就两市的进一步交流合作进行磋商。据鹿儿岛市相关工作人员介绍，今年8



月中国长沙市举办了一系列庆祝长鹿两市友好城市缔结35周年的纪念活动，鹿儿岛市代表团出访并参加了活动，此次来访是长沙市时隔两年零八个月的正式友好访问。友

好代表团一行于11日视察了鹿儿岛萨摩藩岛津家外苑的仙岩园，并登上樱岛汤之平展望所感受火山的脉动。森博幸市长在会见中发出邀请，希望更多的



长沙市民来鹿儿岛作客。代表团团长、长沙市人大程水泉主任表示，鹿儿岛市自然风光优美，樱岛火山资源丰富，很有魅力。希望两市能在信息技术及服务领域进一步加深交流与合作。

鹿儿岛中文演讲大赛精彩不断

第五届全国中文演讲大赛鹿儿岛赛区赛10月15日在鹿儿岛市内，鹿儿岛县民交流中心举办。在读高中生、社会人士共13位选手参加了比赛。



演讲比赛分为演讲和朗读两个部分，由鹿儿岛日中友好协会主办。高中生·演讲分赛的冠军，来自开阳高中三年级的参赛选手谈起了学习中文的心得体会，中文才有的四声开始学习

时感觉很难，学习过程中慢慢地喜欢上了中文歌曲、古诗和古文，学习范围越来越广，兴趣越来越浓厚，梦想则是当一名能讲中文的演员。一位参加了一般·朗读分部的社会人参赛选手则表示第一次参加中文比赛兴奋又

紧张。据介绍，各分部的胜出选手将代表鹿儿岛参加1月在东京举办的全国大赛。演讲比赛中，鹿儿岛日中友好协会会长强调了学习中文的重要性，并鼓励选手努力学好中文做中日友好交流的使者，并向全体参赛选手转达了福冈中国总领事馆的来馆邀请。

第66届小原良节炫动街头

第66届小原良节伴随着文化日的到来在鹿儿岛市中心路街盛大举行。设在市役所前大通公园内的You游广场，各种主题展台让游人应接不暇，中央公园也搭建起了舞台，传统艺术、手工工艺品、特色小吃等，各会场云集了鹿儿岛当地的人气店铺展出。以鹿儿岛乡土文化的代表烧酒为主题的烧酒一条街也在天文馆地区排开场面，当地上百家酒窖的烧酒展售吸引了

众多游人驻足，热闹非凡。小原良节的最大看点集体舞表演，从11月2日的夜祭起拉开帷幕，至3日夕阳时分舞团纷纷走上街面，歌舞声传遍街头巷尾。舞者们身着地方特色浓厚的盛装活跃在街头巡演活动中。其中一支外国人组成的舞队尤其耀眼。这是由在鹿儿岛生活、工作和学习的外国人自发组队组成的舞团，他们在3日的总舞活动中与当地



百姓一起踏着小原良舞点欢舞了近两个小时。据介绍，此次共有250之舞团出场，此外还有约1330人加入到了方阵、女子太鼓、传统艺能表演等小原良节系列艺术活动中。“小原良调”是鹿儿岛地方民谣，乡土气息浓郁，一年一度的小原良节

正是由自愿加入的众多舞者踏着这一传统曲调的舞点，以街头大型集体舞蹈的形式展示当地传统文化特色的舞台。鹿儿岛市欢迎更多四海朋友加入到一年一



度的民间盛事中，与当地民众一起感受鹿儿岛文化的热情与豪放。

鹿儿岛市青少年之翼代表团前往长沙交流学习

鹿儿岛市青少年之翼国际交流项目长沙市9人高中生访问团结团仪式于10月30日在市役所举行。访问团于11月1-8日访问了中国上海及友城长沙市。2017年11月3日上午长沙外国语学校师生在德馨讲堂为鹿儿岛青少年之翼代表团举行了隆重的欢迎仪式。长沙市人民对外友好协会刘芳副会长出席了仪式。欢迎仪式上，彭琨校长代表长沙外国语学校祝福两市师生间的友谊长存。酒井洋团长带来了鹿儿岛森博幸市长给陈文浩市长及彭



锦江湾消息

现校长的亲笔信，希望鹿儿岛与长沙市的友谊更加深厚。欢迎仪式结束后，9位同学在校国际教育交流中心开始了一天的校园学习生活体验。和中国



学生一起上日语课，并体验了茶艺、古筝、二胡、武术等中国传统文化课程，还一起切磋了跆拳道，丰富多彩的中国特色课程让鹿儿岛青少年感到愉悦而充实。鹿儿岛学生



还入住到中方接待家庭，深入了解了中国的家庭文化，感受中国人民的热情好客。访问虽然短暂，友谊却长存。中日两国毗邻而居，文化交流源远流

长。相信这次交流访问将进一步增强两国师生对彼此文化的了解和认同，推动两市两国睦邻友好合作关系的发展。

城市单车“Kagorinn”新设还借点

方便市民出行也为游客提供便利的城市单车“Kagorinn”项目用“城市单车利用促进事业补助金”在国立大学法人鹿儿岛大学校园内新设2处还借点，并于10月4日起正式投入使用，成



为首次使用该项事业补助金的实例。两个还借点分别开设在鹿儿岛大学郡元校区和下荒田校区。据统计，今年4到9月，“Kagorinn”使用总次数为80125次，去年同比增长118%。包括新增设的鹿儿岛大学借还处，分布在全市的单车还借点共有23个，可以期待Kagorinn事业的进一步扩大及其利民效应。

与印度尼西亚斯拉曼摄政区开展火山防灾等交流

印度尼西亚日惹特区斯拉曼摄政区（Sleman Regency）区长、斯拉曼区及其他印尼地方政府防灾工作相关人员、国家防灾机构研究人员等一行23人，于10月23日至27日访问鹿儿岛市，围绕樱岛火山防灾对策进行视察。斯拉曼区与鹿儿岛市同为历史上层经历过大规模火山爆发，面临如何与火山共生课题的城市，自然灾害意识强烈，一直致力于火山防灾对策的

研究。今年7月，鹿儿岛市森博幸市长访问印度尼西亚时视察了曾在莫拉比火山喷发中受灾的地区，就防灾课题与斯拉曼区区长及相关防灾工作人员举行了会谈。斯拉曼摄政区此次来访，是就该主题交流的进一步推进，访问期间，一行人出席了鹿儿岛市举办的危机管理研讨会、樱岛火山防灾联络会等活动，就火山防灾等交流促进达成

一致并缔结了交流备忘录。根据备忘录，鹿儿岛市与斯拉曼摄政区将致力于保证居民安心安全的生活，进一步推动两市火山防灾工作的开展，同时双方还将共通探讨在旅游、经济等广泛领域开展交流的可能性。



一致并缔结了交流备忘录。根据备忘录，鹿儿岛市与斯拉曼摄政区将致力于保证居民安心安全的生活，进一步推动两市火山防灾工作的开展，同时双方还将共通探讨在旅游、经济等广泛领域开展交流的可能性。

澳大利亚访团参加白虎与树袋熊交换纪念仪式

以市长及议长为首的鹿儿岛市代表团11月18—22日对澳大利亚黄金海岸市进行了友好访问，参加了“梦世界”公园举办动物交换纪念活动。去年，鹿儿岛市平川动物公园与黄金海岸市“梦世界”公园签订了《白虎与树袋熊交换合同》，根据合同，平川动物公园将于2018年从澳大利亚引进两只树袋熊（雄熊Bumburra和雌熊Jane），同时向梦世界赠送白虎Kiko和Kali。访问期间，代表团出席了动物交换纪念仪式，并与澳昆士兰州环境大臣、黄金海岸市市长分别举行会谈，就野生动物保护交换意见。



鹿儿岛市开设招聘信息导航网站

鹿儿岛市、日本劳动局、hellowork、鹿儿岛县及相关单位等协同开办的鹿儿岛市内工作招聘信息网站于10月31日（周二）开设并投入使用。（<https://www.city.kagoshima.lg.jp/shigotonavi/index.html>）这一举措在鹿儿岛县内各市中尚属首次。为了让网站利用者更快速便捷地找到目标信息，信息导航网站分



门类类登载面向招聘单位的雇用关系补助金等信息，以及面向求职者的招聘、就业支援活动、讲座、职业培训、工作机会商洽等信息。据了解，最新招聘信息将于每周三更新。网站还根据青年、女性、大龄人事、残疾人、特定职业等不同的求职人群需求，提供就业支援信息服务。网站主页与hellowork网站链接，方便用户进行丰富便捷的信息检索。

가고시마시 이벤트

가고시마 오히라 마쓰리



지난 11월2일~3일 이틀에 걸쳐 가고시마시는 축제의 열기로 가득찼다. 남규슈 최대 변화가 덴몬칸 일대에서 열리는 이 축제는 일본인은 물론 외국인도 참여할 수 있는 축제이다. 오히라 마쓰리는 남규슈의 중심인 가고시마 덴몬칸 일대에서 열리며 참가자 수는 2만5천명에 달한다. 가고시마를 대표하는 민요 '오히라 부시'와 '가고시마 한야부시'에 맞춰 일본의 전통의상

유카타와 축제의상인 핫피를 입은 사람들이 추는 군무는 가장 큰 볼거리이다. 예로부터 가고시마는 축제가 많았으나 태평양 전쟁 때 공습으로 인해 많은 신사와 시설들이 파괴되었고 이러한 당시의 시대적이 이유로 한동안 축제가 중단 되었다고한다. 그랬던 것이 1949년부터 가고시마시의 부흥에 노력을 기울이는 시민들 손에 의해 새롭게 시작한 것이 오히라마쓰리라고 한다.



2일 밤마쓰리가 끝난 후, 3일 낮마쓰리 시작된 마쓰리에서는 켄끼 외국인&프렌즈라는 팀명의 일본인과 외국인들이 같은 팀이 되어 오히라 마쓰리에 참가하여 같이가고시마를 대표하는 민요 '오히라 부시'와 '가고시마 한야부시'를 선보였다. 언어와 문화가 다른사

람들이 모여 조금은 어설플지 모르지만 장단에 맞춰 열심히 춤을 추며, 교류를 하는 시간을 가졌다.

-오히라 마쓰리관련정보

<https://www.kagoshima-yokanavi.jp/data?page-id=4405>

제12회 가고시마 아시아청소년예술제

올해 10월 21일~22일 이틀에 걸쳐 가고시마 아시아 청소년예술제 가고시마시내 호잔홀과 중앙공민관 일대에서 개최되었다. 예술제의 첫날인 21일 토요일에는 가고시마시 호잔홀, 스테이지에서 말레이시아,중국,한국,대만,미얀마,인도네시아,타이,홍콩,싱가폴을 비롯한 아시아 8개국을 대표하는 예술단체들이 공연을 선보였다. 가고시마 아시아 청소년예술제는 예술을 통해서 청소년의 국제적인 넓은 시야를 기르게 하기위한 취지로 매년 10월에 실시하고 있으며 올해로 12회째이다.



각 단체는 제일어린 나이인 초등학생부터 많은 고등학생까지 구성된 학생들이 전통무용과 전통악기등으로 자국의 아름다운 문화를 선보인다. 아시아청소년예술제의 오프닝은 각국 단체의 대표들이 무대로 나가 인사를 한 후, 본공연이 시작되

다. 한국에서는 올해 전라북도 어린이국악 관현악단이 참가했으며, 첫날에는 가야금, 아쟁,거문고,나팔,대금과 북으로 한국 전통음악의 멋을 한껏 표현한 타악기의 강렬한 비트와 관현악의 섬세한 선율이 어우러지는 협주곡을 선보였다. 한국의 아름다운 한복과 탁월한 악기연주 실력으로 관객들로부터 많은 박수를 받았다. 각국의 연주는 오후 4시경 끝나고, 각국 단체대표들은 무대로 모여 다 같이 한마음으로 노래를 부르고 서로 우호를 다졌다.

22일에는 가고시마시 중앙공원의 야외스테이지에서 무대를 선보이고, 아시아 각국의 여러 요리들을 먹어보거나 전통의상 체험등의 다양한 활동을 실시할 예정이었다. 그러나 태풍이 영향으로 야외무대의 일정이 취소되어 근처 중앙공민관에서 공연을 선보였다. 날씨가 좋지않아 급하게 변경되었음에도 불구하고 중앙공민관 안은 공연을 보러 온 시민분들과 예술단체들의 활기로 가득찼다.

예술제 공식 일정을 마친 전라북도 어린이관현악단은 23일~24일 이틀에 걸쳐 가고시마대학 부속중학교와 준신여자고등학교를 방문해서 학교간 교류행사에도 참석했다. 전라북도 어린이관현악단은 두 학교에서 한국의 전통행진곡인 대취타와 정가각행진곡을 전통리듬으로 재해석한 음악, 전통민요 아리랑을 선보였다. 훌륭한 연주의 보답으로 각 학교의 학생들은 자신들이 준비한 노래를 부르고 환영의 인사말을 전했다.

특히 준신여자 고등학교에서는 한국어를 공부하는 학생들이 모여 한국어와 일본어,영어를 병행해서 한국에서 온 손님들을 위해 열심히 가고시마에 대해 소개한 것이 인상깊었다. 학교방문이 끝난 후에는 다같이 모여 서로에 대해 궁금한 점에 대해서 이야기를 나누며 점심식사를 했다.

서로 언어는 달랐지만 다양한 제스처와 간단한 영어를 통해 의사소통을 했고 비슷한 나이때래의 아이들이 모여있어서 금세 서로에게 친밀감을 느끼는 모습이었다. 모든 일정을 마치고 떠나는 한국 학생들을 일본 학생들은 교문까지 나와서 배웅했고 짧은 일정을 아쉬워 하면서 다음 만남을 기약했다. 학교 방문이 끝난 뒤에는 히라카와 동물원, 사쿠라지마를 비롯한 가고시마의 유명 관광명소를 방문하여 즐거운 시간을 보냈다. 또한 가고시마 이온몰에서 가고시마의 특산품과 각자의 쇼핑시간도 가졌다. 모든 일정을 소화하고 전라북도 어린이국악관현악단은 흠비지트로 가고시마시민들과 개인적으로 교류하는 시간도 가졌다. 일본의 가정요리와 문화를 체험할 수 있는 특별한 시간이었다. 전라북도어린이 국악관현악단 총 5박6일간의 일정을 끝내고 25일 수요일 무사히 귀국했다.



가고시마 겨울철 일루미네이션

매년 12월이 되면 아름다운 일루미네이션이 가고시마의 밤을 수놓는다. 대표적인 장소로는 미나토오도리 공원, 가고시마중앙역, 마이애미 거리, 돌핀포트, 시로야마 관광호텔 등이 있다. 가고시마시청에 인접한 미나토오도리 공원은 마치 화려한 무대를 방불케하는 일루미네이션과 분수조명이 특징이다.

점등이 시작되면 가족,친구,연인과 함께 사진촬영을 즐기는 사람들로 붐빈다. 돌핀포트는 돌고래와 바다를 형상화한 일루미네이션이 특징이다. 그리고 가고시마시 전체가 내려다 보이는 시로야마 관광호텔에서도 크리스마스트리, 분수형 트리, 정원 등 다양한 형태의 일루미네이션을 볼 수 있다. 일루미네이션 기간은 12월1일부터 1월31일까지이며 점등시간은 18:00~22:00이다.

또한, 가고시마중앙역 आयुफलर 광장에는 빛의 타워라고 사쓰마기리코를 모티브로한 커다란 조형물이 전시되어 있고, 중앙광장 천장을 보면 눈꽃모양의 화려한 일루미네이션이 눈앞에 펼쳐진다. 일루미네이션을 보면서 즐길 수 있는 크리스마스 마켓도 12월 1일부터 25일까지 평일 오후5시부터 밤10시까지, 휴일은 낮12시부터 밤 10시까지 आयुफलर 중앙광장에서 개최된다.

- 일루미네이션 관련정보

<http://www.kagoshima-kankou.com/event/52323/>





시민들과의 교류

한국어 강좌 실시

가고시마 국제교류재단의 주최로 가고시마시청 한국인 국제교류원이 11월8일부터 12월20일까지 일반시민들을 대상으로 한국어강좌를 실시한다. 이번 강좌는 한국어에 대해서 전혀 모르고 기초부터 시작하고 싶은 분들을 위해 열리는 한국어 입문강좌이다. 입문강좌인 만큼 한국어를 가르친다는 것 보다 한국어의 기본중에 기본이라고 할 수 있는 「한글」에 대해서 시민분들께 쉽게 전달할 수 있도록 강의내용을 구성했다. 이번 입문강좌는 한달이라는 짧은 시간안에 「한글」을 전혀 모르는 사람이 읽고 쓰기가 될 정도를 목표로 하고있다. 이번 입문강좌는 언어란 너무 어렵고 힘들다는 압박감에서 벗어나 한국과 한국어에 대해서 흥미를 가지게 하기위한 강좌가 될 수 있도록 노력하고 있다.

매주 수요일 오후 6시반부터 시작해 8시에 끝난다. 강의 시작 전 국제교류원이 준비한 자료를 전달한 후, 그 내용을 바탕으로 만든 PPT를 보여주며 설명하는 방식으로 1시간 30분동안 강의를 진행한다. 첫 강의에서 한국인 국제교류원은 시민들과의 첫만남에 다소 긴장을 하긴했지만 현재 4번째 강의를 맞이한 지금은 조금은 익숙해져 화기애애한 분위기에서 진행되고 있다. 이번강좌에는 한국과 한국어에 관심이 많은 분들이 많이 참가한상대라, 한글을 익히는 시간이 빨라 즐겁게 강좌를 진행할 수 있었다.



오스트레일리아 문화강좌

가고시마시 국제교류재단의 주최로 「크리스마스는 덩다? 오스트레일리아 문화체험강좌」가 오는 12월16일 오후2시부터 4시까지 개최된다. 올해로 2년째 가고시마시청 국제교류과에서 근무하고있는 오스트레일리아 출신 국제교류원이 기획한 어린이와 부모님을 대상으로 하는 크리스마스 이벤트이다.



12월25일 '진짜'크리스마스가 오기 전 크리스마스문화권의 '정통적인' 크리스마스 카드만들기와 장식만들기를 체험해볼 수 있는 절호의 기회이다. 오후 2시부터 국제교류원이 오스트레일리아의 문화에 대해서 소개하는 시간을 가진 뒤, 아이들과 오스트레일리아의 노래도 같이 부를 예정이다.

우호도시 교류

탄자니아 성어거스틴대학

지난 11월21일 화요일 오전 아프리카의 탄자니아 성어거스틴대학장일행이 마츠나가 부시장님 예방방문을 위해 가고시마시를 방문했다. 탄자니아 성어거스틴대학장 일행은 가고시마대학등과의 학술교류와 협정체결을 목표로 마츠나가 부시장님을 비롯한 관계자들과 이야기를 나누었다.



프렌드십 파트너 사업



가고시마시의 프렌드십 파트너사업을 소개합니다. 프렌드십 파트너란 가고시마시에서 추진하고 있는 사업의 일환으로 가고시마시에 체재한적이 있는 유학생, CIR(국제교류원), ALT (어학지도교수)를 대상으로 귀국 한 후에도 가고시마와의 뜻 깊은 교류를 유지해 나가기 위해 가고시마시에서 위탁으로 실시하고 있다.

저번 달 11월23일 주재퍼스일본총영사공저에서 천황의 생신축하리셉션이 개최되어 일본과 오스트레일리아의 많은 관계자들이 참가해 가고시마의 차를 즐겨보는 시간을 가졌다. 여기서 즐긴 가고시마차는 작년에 프렌드십 파트너로 활약한 가고시마시에서 ALT로서 근무했던 자니쓰씨와 손씨와 관련이 있다. 이 두사람은 귀국한 뒤 현재 가고시마시와 자매우호도시인 오스트레일리아 퍼스시의 "kin(Kgoshima Inaka Network)" 라는 가게에서 가고시마의 차를 소개하고 있다. 일본에서 시즈오카현 다음으로 유명한 차 생산지인 가고시마. 두 사람은 이곳의 특산품인 「가고시마 차」를 통해 자매우호도시간의 관계를 더욱 돈독히 하기 위해 활약하고 있다.

관광관련 소식

부산-가고시마간 차터편 운행

한국의 저가항공회사 에어부산이 가고시마-부산간의 차터편을 10월5일부터 10월28일까지 11번 왕복운행을 개시했다. 차터편이란, 정기항공로가 없어 단체여행객의 수요로 여행사에서 전세로 빌리는 경우를 말한다. 이번 차터편은 한국의 여행사인 하나투어에서 기획, 판매하는 운항편이다. 현재 한국의 대한항공과 이스타항공(12월21일~2018년2월28일까지)에서 주3회 한국 인천과 가고시마의 왕복비행편을 운행하고있다. 최근 한국과 중국, 홍콩을 비롯한 지역에서 가고시마로의 관광수요가 늘어나고있는 추세이다. 이러한 차터편의 실적이 늘어나게되면 앞으로 정기항로가 될 기회도 생겨난다고 한다.